

Porównanie tłumaczeń I Samuela 13:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Saul wybrał sobie trzy tysiące (wojowników) z Izraela i byli (oni) z Saulem – dwa tysiące – w Mikmas* i na pogórzach Betel,** a tysiąc był z Jonatanem w Gibei Beniaminowej.*** Resztę ludu rozesłał, każdego do jego namiotu. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Mikmas : ok. 11 km na pn wsch od Jerozolimy i 6,4 km na pd od Betel, 604 m n.p.m.

²⁾ Betel, 881 m n.p.m.

³⁾ Gibei Beniaminowej, בִּגְבֵי בִּנְיָמִין בְּגִבְעָתָא (begiw‘at binjamin), ἐν Γαββε τοῦ Βενιαμιν, por. גִּבְעָא (geb‘a) w <x>90 13:3</x>.